

THE CHIEF OF THE JOINT GENERAL STAFF  
REPUBLIC OF VIETNAM ARMED FORCES

REPUBLIC OF VIETNAM  
MINISTRY OF NATIONAL DEFENSE  
JGS/RVNAF  
OFFICE, ADJUTANT GENERAL  
# 309/TTM/TOT/QD/TMBT

Considering:

- Decree # 151-SL/CT, 12 May 64, creating the Staff Service Medal;
- Memorandum # 3194/TTM/1/PCTT/HCG, 2 Dec 67, prescribing prerequisites and procedures for awarding the Staff Service Medal;
- Directive # 655-402, 23 Feb 71, setting forth the authority to award the Staff Service Medal;
- Recommendations made by Joint Operations Center (# 2142/TTM/TTHQ/HC, 22 Jul 74.)

D E C I D E S

Article 1. The Staff Service Medal First Class is awarded exceptionally to:

- Colonel EDWARD P. METZNER, SN , US Army.

" Colonel Metzner is an outstanding officer who distinguished himself by resourceful capability, staff experience, and exhibition of a high sense of sincere cooperation.

During his assignment to Vietnam, from February 1973 to August 1974, as Chief of the Joint General Staff, Liaison Section, Defense Attaché Office, Colonel Metzner assisted effectively J3 and Joint Operations Center, Joint General Staff, Republic of Vietnam Armed Forces, in the implementation of operational support plans, exchange of significant information pertaining to enemy and friendly activities, thus enabling Joint General Staff/RVNAF to have accurate assessment in order to make decision and timely reaction against NVA military violations. Colonel Metzner's vast knowledge of RVNAF organization and operations was a valuable contribution to the improvement and modernization project and program of the RVNAF.

In addition to the above accomplishment, Colonel Metzner participated enthusiastically in inspections and visits to combat units, which were organized by J3/JGS for the purpose of detecting problems relative to operational support area in order to increase the effectiveness of the support plan for the RVNAF".

Article 2. This Order is to be recorded and placed in the recipient's personnel record.

APO 4002, 27 July 1974  
For GEN CAO VAN VIEN  
Chief of JGS/RVNIAF  
LTG DONG VAN KHUYEN  
Chief of Staff/JGS  
(Signed and Sealed)

Distribution:

"For delivery"  
- Joint General Staff, JGS  
"For appropriate use"  
- Support Div/DAO  
- JGS Record Center

---

*Do chinh*  
Certified translation by  
DO THI CHINH  
Interpreter/Translator  
JGS Liaison Section, DAO

ĐỐNG THAM MUU TRƯỞNG  
QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA  
BỘ LỰC-PHÒNG  
BỘ TỔNG THAM MUU QUÂN-LỰC  
PHÒNG TỔNG QUÂN-TRỊ

Số : 309 /TTM/TJT/JP/TMBT

- Chiếu Sắc-Lệnh số 151-SL/CT ngày 12-5-1964, trao lập "THAM-MUU BỘI-TỊNH";
- Chiếu SVVT số 3194/TTM/L/PCTT/HCG ngày 2-12-1967, phân định điều kiện và the thúc ân-thưởng "THAM-MUU BỘI-TỊNH";
- Chiếu Huân-Thị số 655-402 ngày 23-2-1971, phân định thẩm quyền ân-thưởng "THAM-MUU BỘI-TỊNH";
- Chiếu đề-nghị của Trung-Tüm Hành-Qũn (BDN số 2142/TTM/TTH/HC ngày 22-7-1974.

( U Y E T - T ) I N H

ĐIỀU THỦ 1. - Ngày ân-thưởng "THAM-MUU BỘI-TỊNH" Hạng Nhất cho :

- EDWARD P. METZNER - Đại-Tá - Sq. - Lực-Quân Hoa-Kỳ.

"Sĩ-Junn ur-tú, giàu khả năng và kinh-nghiệm tham-mưu, luôn-luôn nêu cao tinh-thần hợp-tác chân-thành.

Trong suốt thời gian phục vụ tại Việt-Nam từ tháng 2-73 đến tháng 8-74, với chức vụ Trưởng Ban Liên-Lực DÀO cạnh Bộ Tổng Tham-Mưu, Đại-Tá METZNER đã trợ giúp đặc lực cho Phòng 3 và Trung-Tüm Hành-Qũn Bộ TTM trong việc thực hiện các kế hoạch yểm-trợ hành quân, trao đổi các tin-tức quan trọng liên quan đến các hoạt động địch và bạn giúp Bộ Tổng Tham-Mưu nhận định tình hình một cách chính xác để có những quyết định nhanh chóng nhằm phản ứng kịp thời những hành động vi phạm về quân sự của CSBV. Với sự hiểu biết sâu rộng và to-chức cũng như điều-hành trong Quân-dội Đại-Tá METZNER đã đóng góp quan trọng trong các dự-án và chương trình chỉ-tiến và tối-tân hóa Quân-lực Việt-Nam Cộng-Hòa.

Ngoài ra, Đại-Tá METZNER còn sôt sắng tham dự những cuộc thanh-tranh tham-viêng các đơn-vị tác-chiến do Phòng 3/Bộ TTM tổ-chức nhằm tìm hiểu các vấn đề liên-quan đến lãnh-vực yểm-trợ hành quân để hữu-hiệu hón-công-tác yểm-trợ cho JLVNCH ngày một tốt-dẹp hơn.

ĐIỀU THỦ 2. - Quyết Định này phải được ghi-chú và xếp vào hồ-số cá-nhân của người thụ-hưởng.-

KBC. 4.002, ngày 27 tháng 7 năm 1974

NOTE - NHẬN :

- Trung-Tüm Hành-Qũn (3b)  
"Để-tồn" đặt
- Phòng Tùy-Viên QPKH tại VN  
Khối Yểm-Trợ (1b)
- Trung-Tüm Văn-Kho/BTM (1b)  
"Để-tùy-nghị"

TL. Đại-Tướng CAO-VĂN-VIÊN  
Tổng Tham-Mưu-Trưởng JLVNCH  
Trung-Tướng ĐÔNG-VĂN-KHUYẾN  
Tham-Mưu-Trưởng/Bộ TTM



*Alvarez*